



THOMAS-MANN-FORUM MÜNCHEN e.V.

Einladung zum Vortrag von

Dr. Ralf Eisinger (Berlin):

Klaus Pringsheim „aus Tokyo“.

Anmerkungen zu einem musikalischen Kulturtransfer

Am 24. Juli feiert die literarische Welt den 135. Geburtstag der Zwillinge Katia und Klaus Pringsheim. Während Katia als „Frau Thomas Mann“ weltberühmt wurde, wissen wir über ihren Bruder eher wenig. Dabei ist der Musiker in seiner Heimatstadt München schon früh als Pianist und Komponist in Erscheinung getreten. Eine Assistenz an der Wiener Hofoper führte ihn 1906 in die Nähe Gustav Mahlers und begründete eine lebenslange Freundschaft. Nach Stationen als Dirigent, Opernregisseur und Dramaturg an verschiedenen Theatern initiierte und dirigierte Klaus Pringsheim in Berlin den ersten Mahler-Zyklus des Philharmonischen Orchesters, leitete die Bühnenmusik der „Reinhardt-Bühnen“ und profilierte sich als Musikkritiker. 1931 bewarb er sich auf eine Stelle als Dirigent des Orchesters der Kaiserlichen Musikakademie Tokyo. Aus einem anfänglichen Zwei-Jahres-Vertrag entwickelte sich eine lebenslange Verbindung. Bis auf wenige Unterbrechungen wirkte Klaus Pringsheim fortan in Japan, wo er 1972 starb. Bis heute gilt er dort als wichtiger Vermittler westlicher Musik. Sein Wirken in Japan, das ab 1933 politisch behindert wurde, steht beispielhaft für den Kulturtransfer zwischen Deutschland und Japan im Verlauf der 1930er Jahre und der Nachkriegszeit.

Der Theater- und Musikwissenschaftler Ralf Eisinger (Jg. 1957) promovierte an der Münchner Ludwig-Maximilians-Universität und war Operndramaturg am Nationaltheater Mannheim sowie am Badischen Staatstheater Karlsruhe. Myanmaristik-Studien führten ihn nach Birma und Kambodscha, wo er auch Studienreisen leitet. Er war Lehrbeauftragter an Musikschulen und Hochschulen in Rangun, Phnom Penh und Saigon. Seit mehreren Jahren hält er lectures zum Thema „Westliche Musik des 20. Jahrhunderts“ an der National Academy of Music in Hanoi.

Mittwoch, 25. Juli 2018, 19.00 Uhr

Hochschule für Musik und Theater München,

Kleiner Konzertsaal

Arcisstraße 12, 80333 München

Eintritt: € 12.-/8.-

Telefonische Anmeldung: 089 – 89 99 93 20 oder E-Mail: [info@tmfm.de](mailto:info@tmfm.de)

In Zusammenarbeit mit der Deutsch-Japanischen Gesellschaft in Bayern e.V.

Schirmherr Prof. Dr. Frido Mann

Vorsitzender Dr. Dirk Heißerer – stv. Vorsitzender Erwin Schumacher

c/o Hochschule für Musik und Theater München, Arcisstraße 12, 80333 München

Büro: Tel: 089 / 89 99 93 20 Fax: 089 / 89 99 93 21 [info@tmfm.de](mailto:info@tmfm.de) [www.tmfm.de](http://www.tmfm.de)

HypoVereinsbank München Konto 60 60 77 90 99 BLZ 700 202 70

IBAN DE90700202706060779099 . BIC HYVEDEMMXXX